



お客様各位

2017年8月11日

ライボルト株式会社

筑波 技術・サービスセンター長 宮本 敬司

### ライボルト製油回転式真空ポンプ TRIVAC D40B および D65B のアイボルトの危険性に関して

拝啓 貴社ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。平素は弊社製品をご購入、ご使用いただきありがとうございます。ごぞいます。

ライボルトでは製品の品質について常にテストを行い最大限の注意を払っておりますが、このたび、油回転式ポンプ TRIVAC D40B および D65B に取り付けられているアイボルトについて、ネジ部分が破損しポンプ本体が落下する事故が起きました。幸いにも本事故による負傷者は出ておりません。

この不具合はアイボルトの締めすぎによるものです。さらに、アイボルトが座面に均等に取り付けられておらず、これによりアイボルトとポンプの土台の間の耐久性に問題が発生したためです。

このような事故の再発を防ぐために、下記の注意事項をよくお読みいただき、お客様によりご対応いただきますようお願いいたします。お客様にはご迷惑をおかけいたしますが、製品の安全性確保のため、ご協力のほどよろしくお願いいたします。

【本件に関するお問い合わせ先】

ライボルト株式会社 筑波 技術・サービスセンター

TEL : 029-839-5480

(担当 : 早川)

敬具

ライボルト株式会社

横浜本社

〒222-0033

横浜市港北区新横浜 3-23-3 新横浜 AK ビル

TEL: 045-471-3330 FAX: 045-471-3323

www.leybold.com

大阪支社

〒532-0004

大阪市淀川区西宮原 1-5-28 新大阪テラスキ第 3 ビル

TEL: 06-6399-6271 FAX: 06-6399-6273

筑波 技術・サービスセンター

〒305-0854

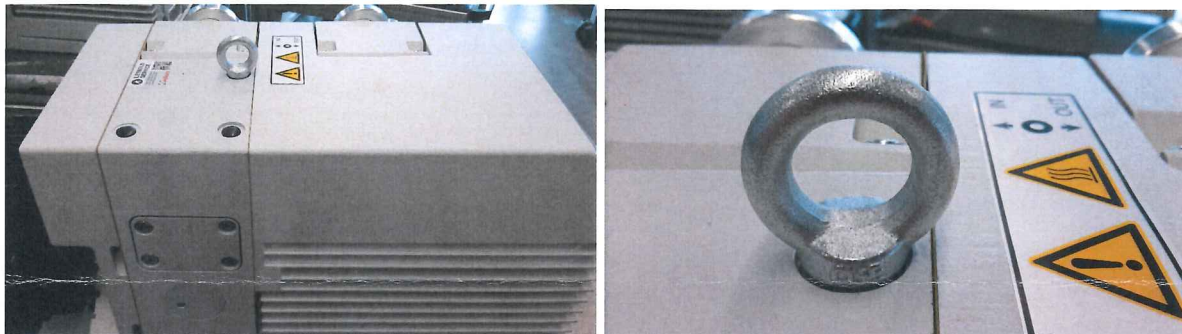
茨城県つくば市上横場 1959

TEL: 029-839-5480 FAX: 029-839-5485

## 記

**アイボルトは必ず手で絞めてください。（最大トルク 10Nm まで）**

アイボルトはポンプ表面に均一に接するようにしてください。



安全性を確保するため、2～3週間後をめぐりにレトロフィットキット（カタログ番号 EK110002600）を無償でお送りいたしますので、お使いの TRIVAC D40B または D65B に取り付けてください。

アイボルトとポンプ本体の間にワッシャーを入れることによりアイボルトを正しい位置に取り付けることができます。また、締め付けトルクのかかり過ぎも防ぐことができます。本製品を吊り下げる際には必ずこの専用のアイボルトをご使用ください。お使いのアイボルトにストレスがかかっている可能性がありますので、新しくお送りしたアイボルトと交換してください。



**一般的な注意事項として、以下の点を遵守してください。**

- **ポンプに取り付けられているアイボルトは対象のポンプの吊り下げのみに使用し、他の目的には使用しないでください。**
- **適切な吊り下げ器具をご使用ください。**
- **ポンプを吊り下げている間、決してポンプの下の位置に立ち入らないでください。**

ご不明な点がございましたらお問い合わせください。

お客様にはご迷惑をおかけいたしますが、ご理解いただきたくよろしくお願いいたします。

以上